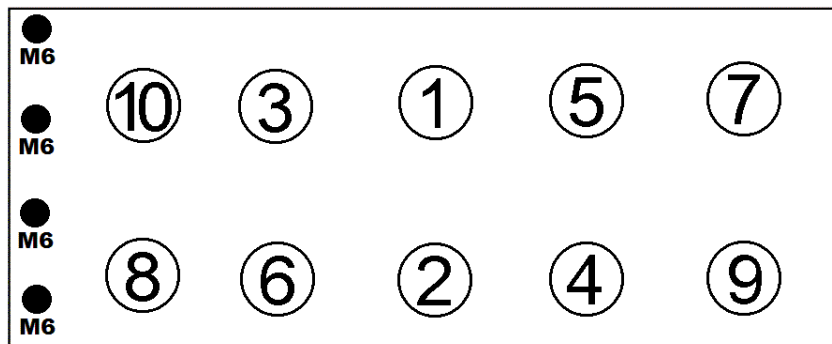


**Anziehvorschrift Zylinderkopf****Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****685.662**passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a**Audi / Seat / Skoda / VW****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

325.930

M 10x1,5x117

Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
AprieteM10  
40 Nm  
90°  
90°M6  
4 Nm  
90°**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø 83,3 mm ÷ 0,9 mm

88-155 KW (120-211 PS)

Mot. BZB, BYT, BZB, CGYA, CAWA, CAWB, CCTA, CDAA, CDNC

CDNB, CAEB, CAEA, CBFA, CCZA, CCZB, CCTB, CABB, CABA

CDHA, CDHB, CABD, CFPA, CFKA, CDAB, CDMD, CESA, CETA

**Elring-Serviceteam**

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

24/11/12

**\*685.662\***